

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12520/Add.38
6 October 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом II временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/12520 от 9 января 1978 года и в документе S/12520/Add.17 от 11 мая 1978 года.

В течение недели, закончившейся 30 сентября 1978 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение в Намибии (см. S/8367, S/8424, S/8428, S/8438, S/8450, S/8468, S/9107, S/9373, S/9382, S/9395, S/9636, S/9898, S/10351, S/10369, S/10375, S/10377, S/10757, S/10770/Add.15, S/10770/Add.16, S/10855/Add.3, S/10855/Add.50, S/11185/Add.50, S/11593/Add.21, S/11593/Add.22, S/11935/Add.4, S/11935/Add.35, S/11935/Add.39, S/11935/Add.40, S/11935/Add.41 и S/11935/Add.42 и S/12520/Add.29).

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своих 2087-м и 2088-м заседаниях, состоявшихся 29 и 30 сентября, и включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 2 резолюции 431 (1978) Совета Безопасности о положении в Намибии (S/12827).

С согласия Совета Председатель пригласил представителей Бенина, Ботсваны, Гвинеи, Замбии и Судана, по их просьбе, участвовать в прениях без права голоса. С согласия Совета Председатель, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, направил, по его просьбе, приглашение Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а по ее просьбе Председателю и трем другим членам Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. В соответствии с просьбами, содержащимися в письмах Габона, Маврикия

и Нигерии (S/12866 и S/12872) от 28 сентября 1978 года, с согласия Совета Председатель направил приглашения, согласно правилу 39, г-ну Саму Нуйома и Его Превосходительству г-ну Эдему Коджо.

Председатель обратил внимание на находившийся на рассмотрении Совета проект резолюции, который содержится в документе S/12865, представленный Габонем, Германией, Федеративной Республикой, Канадой, Маврикием, Нигерией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности принял проект резолюции (S/12865) в качестве резолюции 435 (1978) 12 голосами при 2 воздержавшихся (Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия), при этом никто не голосовал против. Один член Совета (Китай) в голосовании не участвовал.

Резолюция 435 (1978) гласит следующее:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 385 (1976) и 431 (1978) и 432 (1978),

рассмотрев доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 2 резолюции 431 (1978) (S/12827) и его пояснительное заявление, сделанное в Совете Безопасности 29 сентября 1978 года (S/12896),

принимая к сведению соответствующие сообщения правительства Южной Африки на имя Генерального секретаря,

принимая также к сведению письмо Председателя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) от 8 сентября 1978 года на имя Генерального секретаря (S/12841),

вновь подтверждая юридическую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии,

1. утверждает доклад Генерального секретаря (S/12827) об осуществлении предложения об урегулировании положения в Намибии (S/12636) и его пояснительное заявление (S/12869);

2. вновь заявляет, что его целью является уход незаконной администрации Южной Африки из Намибии и передача власти народу Намибии с помощью Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 385 (1976);

3. постановляет учредить под его руководством Группу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) в соответствии с вышеупомянутым докладом Генерального секретаря на период до двенадцати месяцев для оказания помощи его Специальному представителю в осуществлении мандата, возложенного на него в соответствии с пунктом I резолюции 431 (1978) Совета Безопасности, а именно, обеспечить скорейшее достижение независимости Намибии с помощью свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций;

4. приветствует готовность СВАПО сотрудничать в осуществлении доклада Генерального секретаря, включая ее четко выраженную готовность подписать и соблюдать положения о прекращении огня, как это изложено в письме Председателя СВАПО от 8 сентября 1978 года (S/12841);

5. призывает Южную Африку немедленно оказать содействие Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

6. заявляет, что все односторонние меры, предпринятые незаконной администрацией в Намибии в отношении процесса выборов, включая одностороннюю регистрацию избирателей или передачу власти в нарушение резолюций 385 (1976) и 431 (1978) и настоящей резолюции Совета Безопасности, являются недействительными;

7. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности не позднее 23 октября 1978 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.
